

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
английского языка гуманитарных ф-тов
ф-та РГФ

Борискина
подпись, расшифровка подписи
23.05.2022г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.01 Профессиональное общение на иностранном языке
Код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:

51.04.01 Культурология

2. Профиль подготовки: Организация и управление в культурных индустриях

3. Квалификация выпускника: магистр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: кафедра английского языка гуманитарных факультетов ф-та РГФ

6. Составители программы: Пороткова Н.А., к. филол. н., Соловьева И.Ю., доц., к. филос. н.

7. Рекомендована: научно-методическим советом факультета романо-германской филологии, протокол №8 от 23.05.2022

8. Учебный год: 2022-2023

Семестр(ы): 1,2

9. Цели и задачи учебной дисциплины

Основной целью обучения является повышение исходного уровня владения иностранным языком в профессиональной сфере (английским), достигнутого на предыдущей ступени образования, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме) для активного применения иностранного языка (английского), как в социокультурном, так и в профессиональном общении.

Основными задачами учебной дисциплины являются:

- 1) развитие навыков публичной профессионально ориентированной речи (сообщение, доклад, дискуссия);
- 2) развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения профессиональной информации;
- 3) знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода по специальности;
- 4) развитие основных навыков письменной коммуникации для подготовки публикаций и ведения переписки по специальности;
- 5) формирование коммуникативных умений и навыков иностранного языка (английского) для профессионального общения, достижения профессиональных целей и решения профессиональных задач (научно-исследовательских, аналитических).

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Учебная дисциплина «Профессиональное общение на иностранном языке» относится к обязательной части блока Б1.

Учебная дисциплина «Профессиональное общение на иностранном языке» является предшествующей для следующих дисциплин: «Современные тенденции организации культурного досуга», «Современная философия культуры», «Теория и практика аргументации».

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
-----	----------	--------	--------------	---------------------------------

	компетенции			
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1	Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения	<p>Знать: особенности устного и письменного иноязычного общения в профессиональной сфере</p> <p>Уметь: оформлять иноязычное речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемым к различным типам и видам профессионального общения</p> <p>Владеть: умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах.</p>
		УК-4.5	Владеет интегративными коммуникативными умениями в устной и письменной иноязычной речи в ситуациях академического и профессионального общения	<p>Знать: особенности языкового оформления иноязычной речи в академической и профессиональной сферах общения</p> <p>Уметь: оформлять иноязычное речевое высказывание в академической и профессиональной сферах в соответствии с фонетическими, лексико-грамматическими и др. языковыми нормами, принятыми в данных сферах общения</p> <p>Владеть: умениями самостоятельной познавательной деятельности на иностранном языке в профессиональной сфере (поиск, критический анализ и обобщение профессионально значимой информации); умениями представлять результаты данной деятельности в различных формах устного и письменного профессионального текста (на иностранном языке и/или в изложении на родном языке)</p>

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час.(в соответствии с учебным планом) —

5 ЗЕТ / 180 часов.

Форма промежуточной аттестации (зачет/экзамен) – зачет (1 семестр), экзамен (2 семестр).

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы		Трудоемкость		
		Всего	По семестрам	
			1 семестр	2 семестр
Аудиторная работа		68	32	36
в том числе:	лекции			
	практические	68	32	36
	лабораторные			
	курсовая работа			

Самостоятельная работа	76	40	36
Промежуточная аттестация	36	зачет	экзамен
Итого:	180	72	72

13.1. Содержание дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК *
Практические занятия			
1	Профессиональная лексика	1. Понятие «культура». Составляющие культуры. История возникновения культуры. 2. Культурология как наука. Основные термины. 3. Культура и общество. Культура и технологии. 4. Столкновение культур. Стереотипы. Менталитет. 5. Правила поведения в обществе в разных культурах. 6. Язык и культура. Языковой барьер. 7. Традиции и праздники. Их роль в культуре народа.. Русская культура. Русские традиции.	Электронный учебный курс по дисциплине «Professional English for culturologist». – https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=8776 Образовательный портал «Электронный университет ВГУ» (LMS Moodle, https://edu.vsu.ru/)
2	Сфера профессиональной коммуникации	1. Составление презентации, понимание диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации. Тема: «Культура современного общества». 2. Составление делового письма. Официально-деловой стиль. Тема «Массовая культура. Проблемы глобализации. Общество потребления». 3. Заполнение бланков, анкет. Написание тезисов доклада. Тема «Открытие музея». 4. Составление документов для получения научных грантов и стипендий. Тема «Современные проблемы культурологи как науки».	Электронный учебный курс по дисциплине «Professional English for culturologist». – https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=8776 Образовательный портал «Электронный университет ВГУ» (LMS Moodle, https://edu.vsu.ru/)

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)			
		Лекции	Практические	Самостоятельная работа	Всего
1	Профессиональная лексика				72
1.1	Понятие «культура». Составляющие культуры. История возникновения культуры.	0	4	6	10
1.2	Культурология как наука. Основные термины.	0	4	6	10
1.3	Культура и общество. Культура и технологии.	0	4	4	8

1.4	Столкновение культур. Стереотипы. Менталитет.	0	4	6	10
1.5	Правила поведения в обществе в разных культурах.	0	4	6	10
1.6	Язык и культура. Языковой барьер.	0	6	6	12
1.7	Традиции и праздники. Их роль в культуре народа.. Русская культура. Русские традиции.	0	6	6	12
2	Сфера профессиональной коммуникации				72
2.1	1. Составление презентации, понимание диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации. Тема: «Культура современного общества».	0	10	8	18
2.2	2. Составление делового письма. Официально-деловой стиль. Тема «Массовая культура. Проблемы глобализации. Общество потребления».	0	10	8	18
2.3	Заполнение бланков, анкет. Написание тезисов доклада. Тема «Открытие музея».	0	8	10	18
2.4	Составление документов для получения научных грантов и стипендий. Тема «Современные проблемы культурологи как науки».	0	8	10	18
	Контроль		36		36
	Итого:	0	68	0	76
					180

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины предполагает не только обязательное посещение обучающимся аудиторных занятий (практических занятий) и активную работу на них, но и самостоятельную учебную деятельность, на которую отводится в 1 семестре 40 часов, во втором семестре – 36 часов, а также самостоятельную работу при подготовке к промежуточной аттестации – экзамену (отводится 36 часов во 2 семестре).

Практические занятия – главное звено дидактического цикла обучения. Учитывая специфику дисциплины «Профессиональное общение на иностранном языке» на неязыковых факультетах, лабораторные занятия являются единственно возможной и необходимой формой аудиторной работы.

Цель практических занятий – формирование у студентов ориентировочной основы для последующего усвоения материала методом самостоятельной работы. Для того чтобы добиться успеха в изучении иностранного языка, необходимо заниматься языком систематически. Эффективность практических занятий в значительной степени определяется правильным выбором одной из учебно-образовательных технологий, которые служат реализации познавательной и творческой активности студентов в учебном процессе. Таким образом, в процессе освоения дисциплины «Профессиональное общение на иностранном языке» применяются современные образовательные технологии, дающие возможность повышать качество образования, более эффективно использовать учебное время.

Технологии, применяемые в учебном процессе:

- *личностно-ориентированная технология*, которая предполагает раскрытие индивидуальности каждого студента в процессе обучения иностранному языку в высшей школе. Цель такого обучения состоит в создании системы психолого-педагогических условий, позволяющих работать с каждым студентом с учетом его индивидуальных познавательных возможностей, потребностей и интересов;

- *технология проблемного обучения* представляет собой создание в учебной деятельности проблемных ситуаций и организацию активной самостоятельной деятельности студентов, в результате чего происходит творческое овладение знаниями, умениями, навыками;

- *технология проектных методов обучения* представляет собой работу по развитию индивидуальных творческих способностей студентов, умению осознанно подходить к профессиональному самоопределению через дисциплину «Профессиональное общение на иностранном языке (английский)»;

- *технология исследовательских методов* дает возможность студентам самостоятельно пополнять свои знания, глубоко вникать в изучаемую проблему и предполагать пути ее решения, что важно при формировании мировоззрения, в том числе на иностранном языке;

- *технология использования игровых методов (ролевых игр)* способствует расширению кругозора, развитию познавательной деятельности, формированию определенных умений и навыков, необходимых в практической деятельности специалиста;

- *технология обучения в сотрудничестве (командная, групповая работа)* рассматривает сотрудничество как идею совместной развивающей деятельности;

- *информационно-коммуникационные технологии* позволяют обогащать содержание обучения иностранному языку через доступ в Интернет.

В процессе обучения иностранному языку используются интерактивные методы, т.к. они способствуют активному взаимодействию обучающихся не только с преподавателем, но и друг с другом. Они также нацелены на доминирование активности учащихся в процессе обучения. Эти методы предполагают сообучение (коллективное, обучение в сотрудничестве), причем и обучающийся, и педагог являются субъектами учебного процесса. На лабораторных занятиях используются следующие виды интерактивных методов:

- *ролевая игра* применяется на лабораторных занятиях как форма обучения и контроля с целью активизации речемыслительной деятельности студентов, расширения кругозора и обогащения лексического запаса, воспитания культуры общения, тренировки неподготовленной (спонтанной) речи. Возможно использование таких форм проведения ролевых игр, как презентация, интервью, конференция, совещание и др.;

- *моделирование коммуникативных ситуаций*. Целью этого метода является активизация процесса реализации речевого поведения собеседников в зависимости от тех социально-коммуникативных условий, в которых они оказываются. Использование моделирования позволяет студентам легко входить в контакт с партнерами по общению, находить взаимопонимание и чувствовать их поддержку, смело выражать свои эмоции и чувства, стимулирует формирование нравственных ценностей и мировоззрения обучающихся; актуализирует процесс овладения основными профессиональными и коммуникативными компетенциями, позволяет самостоятельно мыслить и принимать решения;

- *проведение дискуссий*. Цель этого метода – достижение практического владения средствами иностранного языка, позволяющего использовать их для осуществления эффективной коммуникации в профессиональном общении и кросскультурной среде. Применение данного метода формирует у обучающихся лингвистические компетенции, позволяющие свободно комментировать, сравнивать и интерпретировать статистически значимую информацию, вести ситуативную беседу в рамках определенной темы, совершенствовать навыки ведения дискуссии по профессиональным проблемам;

- *презентация*. Качественная презентация зависит от следующих параметров: постановки темы, цели и плана выступления; определения продолжительности представления материала; адресованности материала; интерактивных действий выступающего (включение в обсуждение слушателей); манеры представления презентации: соблюдение зрительного контакта с аудиторией, выразительность; наличие иллюстраций (не перегружающих изображаемое на экране), ключевых слов.

Перечисленные выше интерактивные методы обучения сопровождаются комплектом учебных материалов, необходимых для их реализации.

Особенностью изучения иностранного языка является то, что большая часть языкового материала должна прорабатываться самостоятельно. Самостоятельная работа является неотъемлемой частью обучения иностранному языку. На этот вид работы отводится не менее 50% от общего объема часов (трудоемкости дисциплины).

На самостоятельное изучение выносятся задания, направленные на:

- закрепление фонетических, грамматических и лексических языковых средств, необходимых для формирования профессиональной коммуникативной компетенции;

- понимание устной и письменной речи в различных несложных коммуникативных ситуациях;

- работу с электронными специальными словарями и энциклопедиями, с электронными образовательными ресурсами;

- овладение и закрепление основной терминологии по направлению подготовки;

- работу со специальной литературой как способом приобщения к последним мировым научным достижениям в профессиональной сфере;

- основные приемы составления аннотаций и написания рефератов.

Самостоятельная работа может быть аудиторной (выполнение отдельных заданий на лабораторных занятиях) и внеаудиторной. Все выполняемые студентами самостоятельно задания подлежат последующей проверке преподавателем для получения допуска к зачету / экзамену. Для выполнения самостоятельной работы используются следующие дидактические средства.

1. Учебники и учебные пособия.

2. Мультимедийные средства: работа в сети Интернет (использование обучающих программ и учебных сайтов, электронных образовательных ресурсов).

3. Аутентичные материалы.

В процессе изучения дисциплины «Профессиональное общение на иностранном языке (английский)» предусмотрены следующие формы контроля по овладению общекультурными компетенциями: текущий, промежуточный контроль (зачет и экзамен), контроль самостоятельной работы студентов.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде устного опроса студентов на лабораторных занятиях, в виде письменных проверочных работ по текущему материалу, а также в виде сетевого тестирования в рамках контрольных точек, проводимых в соответствии с графиками учебного процесса. Устные ответы и письменные работы студентов оцениваются. Оценки доводятся до сведения студентов. Результаты тестирования суммируются с баллами, полученными по остальным формам контроля, и выставляются в рейтинговые ведомости.

Промежуточный контроль осуществляется в форме зачета или экзамена (в зависимости от того, какая форма контроля предусмотрена учебным планом) в конце семестра.

Контроль самостоятельной работы студентов осуществляется в течение всего семестра. Преподаватель определяет формы контроля самостоятельной работы студентов в зависимости от содержания разделов и тем, выносимых на самостоятельное изучение. Такими формами могут являться: тестирование, видеопрезентации, проектные технологии (страноведческий коллаж, представление проспекта по заданной теме), участие в работе студенческих научно-практических конференций на иностранном языке и т.д. Результаты контроля самостоятельной работы студентов учитываются при осуществлении промежуточного контроля по дисциплине.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Гальчук Л. М. Английский язык в научной сфере. Практикум устной речи = Speaking activities on academic English for master's degree and postgraduate studies : учебное пособие : [для аспирантов, магистрантов и научных работников] / Л.М. Гальчук .— 2-е изд. — Москва : ИНФРА-М : Вузовский учебник, 2019 .— 77 с.
2	Меняйло В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing academic literacy : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры : [учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по всем направлениям] / В.В. Меняйло, Н.А. Тулякова, С.В. Чумилкин ; Нац. исслед. ун-т "Высш. шк. экономики" .— 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Юрайт, 2019 .— 238 с.
3	<u>Петрова, Е.В.</u> Philosophy : Theory and Practice / Е.В. Петрова ; Russian Academy of Sciences, Institute of Philosophy ; ed. V. Sharova, E. Trufanova, A. Yakovleva .— Москва : Институт философии РАН, 2013 .— 272 с. — ISBN 978-5-9540-0258-4 .— URL: https://biblioclub.lib.vsu.ru/index.php?page=book_red&id=444042&sr=1 .
4	Утевская, Н.Л. English Grammar Book. Version 2.0 (Грамматика английского языка. Версия 2.0) / Н.Л. Утевская.— Санкт-Петербург: Антология, 2012 .— 480 с.— URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=220163 .
5	Chazal E. Oxford EAP. A course in English for Academic Purposes. Intermediate / B1+ / Edward de Chazal & Louis Rogers .— Oxford : Oxford University Press, 2017 .— 223 p.
6	Dummett P. Keynote. Intermediate : student's book / Paul Dummett, Helen Stephenson, Lewis Lansford .— Andover : National Geographic Learning, 2016 .— 181 p.
7	Gershon S. Present Yourself 2. Viewpoints / Steven Gershon .— 2nd ed. — Cambridge : Cambridge University Press, 2015 .— 109 p.
8	Lansford, Lewis. Keynote. Intermediate : workbook / Lewis Lansford .— Andover : National Geographic

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
9.	Английский язык для философов : учебное пособие / Ж. М. Арутюнова, О. Б. Мазурина. — М. : Проспект, 2006 . 172 с.
10.	Березина О. Английский язык для студентов университетов упражнения по грамматике / О.А. Березина, Е.М. Шелюк. — М.: «Академия», 2008. — 208 с.
11.	Вейзе А.А. Чтение, реферирование и аннотирование иностранного текста : учеб. пособие / А.А. Вейзе. — М. : Высш. шк., 1985. — 125 с.
12.	Горчакова Е.П. Учебно-методическое пособие по английскому языку по специальности 0201100 – философия. / Е.П. Горчакова, Н.Б. Спиридонова. – Воронеж : ВГУ, 2003. – 38 с.
13.	Карневская Е.Б. Английский язык. Стратегии понимания текста : в 2 ч. / Е.Б. Карневская, А.В. Бенедиктович, Н.А. Павлович. – Минск : Вышэйшая школа, 2011. – Ч. 1. – 320 с. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=144362
14.	Пороткова Н.А., Соловьева И.Ю. Techniques and practice in abstract writing [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для вузов : [для аудиторной и самостоятельной работы 1-2 курсов Воронежского университета дневной и очно-заочной форм обучения, для направлений : 37.03.01 - Психология, 37.05.02 - Психология служебной деятельности, 44.03.02 - Психолого-педагогическое образование, 37.04.01 - Психология, 44.04.02 - Психолого-педагогическое образование, 44.04.01 - Педагогическое образование] / Н.А. Пороткова, И.Ю. Соловьева ; Воронеж. гос. ун-т, Фак. романо-герман. филологии, Каф. англ. яз. гуманитар. фак. — Электрон. текстовые дан. — Воронеж, 2019 <UR http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m19-23.pdf >.
15.	Сиполс О.В. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык) / О. В. Сиполс. – Москва : Флинта, 2011. – 373 с. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=84903
16.	Соловьева И.Ю. Межкультурные аспекты взаимоотношений : любовь, брак семья. Ч. I / И.Ю. Соловьева, Е.П. Горчакова. – Воронеж : ВГУ, 2010. – 49 с.
17.	Соловьева И.Ю. Основы научной письменной коммуникации английского языка. Часть I. Как составить успешный проект-грант: Учеб-метод. пособие для вузов / И.Ю. Соловьева. – Воронеж : Издательско-полиграфический центр ВГУ, 2011. - 38 с.
18.	Славина, Г. И. Аннотирование и реферирование : учебное пособие по английскому языку / Г. И. Славина, З. С. Харьковский. –М. : Высшая школа, 2006.- 135 с.
19.	Соловьева И. Ю. Human interactions: love, marriage and family in cross-cultural perspectives : учебно-методическое пособие для вузов Ч. I / Соловьева И. Ю., Е. П. - Воронеж : ИПЦ ВГУ, 2010. – 49 с <URL: http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m10-122.pdf >.
20.	Соловьева И.Ю. Ancient Greek Philosophy. Part I. / И.Ю. Соловьева. – Воронеж : ВГУ, 2011. – 34 с.
21.	Щавелева Е.Н. How To Make A Scientific Speech. Практикум по развитию умений публичного выступления на английском языке для студентов, диссертантов, научных работников технических специальностей : учеб. пособие / Е.Н. Щавелева. – М. : КНОРУС, 2007. – 92 с.
22.	Шаповалова Т.Р. Реферирование и аннотирование специальных текстов на иностранном языке : пособие по развитию навыков составления письменных вторичных текстов / Т.Р. Шаповалова, Г.В. Титяева – Южно-Сахалинск : Изд-во СахГУ, 2011. – 284 с.
23.	Durant W. The Story of Philosophy / W. Durant. – N.Y. : Simon Paperbacks, 2005. – 412 p.
24.	Grussendorf M. English for Presentations / M. Grussendorf. – Oxford University Press, 2007. – 80 p.
25.	Hartnack J. History of Philosophy / J. Hartnack. – N.Y. : Odense University Press, 1976. – 280 p.
26.	Minton A. Philosophy : Paradox and Discovery / A. Minton, T. Shipka. – N.Y. : McGraw-Hill Book Company, 1982. – 455 p.
27.	Murphy R. English Grammar in Use / R. Murphy. – Cambridge University Press, 2008. – 350 p.
28.	Oshima A. Writing Academic English / A. Oshima, A. Hogue. – N.Y. : Longman, 1999. – 267 p.

29.	Robertson H. Bridge to College Success: Intensive Academic Preparation for Students / H. Robertson. – Boston : Heinle & Heinle Publishers, 1998. – 250 p.
30.	Santrock J. Life-Span Development / J. Santrock. – N.Y. : Brown & Benchmark, 1995. – 592 p.
31.	Zigler E. Children: Development and Social Issues / E. Zigler, M. Finn-Stevenson. – L. : D.C. Heath and Company, 1997. – 799 p.

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

№ п/п	Источник
32.	Английский язык : пособие по специальностям: 030101 (020100) – философия, 030301 (020400) – психология, 050711 (031300) – социальная педагогика, 031401 (020600) – культурология / Воронеж. гос. ун-т ; сост. : И.Ю. Соловьева, Е.П. Думма, Н.Б. Спиридонова. – Воронеж : ЛОП ВГУ, 2005. – Библиогр. : с. 55. – URL: http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/may05073.pdf .
33.	Социальные и гуманитарные науки. Философия и социология: Библиогр. база данных. 1981–2017 гг. / ИНИОН РАН. – М., 2018. – (CD-ROM).
34.	ЭБС Университетская библиотека онлайн – URL: http://www.biblioclub.ru .
35.	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – http://www.lib.vsu.ru/ .
36.	ЭБС «Лань» http://www.e.lanbook.com
37.	Национальный цифровой ресурс «РУКОНТ» http://rucont.ru
38.	«Университетская библиотека ONLINE» http://www.biblioclub.ru
39.	http://comjnl.oxfordjournals.org
40.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6086
41.	https://openedu.ru/course/spbu/ENGLNG
42.	https://openedu.ru/course/spbu/TEORGRAM
43.	Электронный учебный курс по дисциплине «Professional English for culturologist». – https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=8776 Образовательный портал «Электронный университет ВГУ» (LMS Moodle, https://edu.vsu.ru/)

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1	Верещагина Е.Н. Аннотирование и реферирование. Часть II: учеб-метод. пособие для вузов / Е.Н. Верещагина, И.В. Фомина. – Воронеж : ВГУ, 2015. – 28 с.
2	Соловьева И.Ю. Ancient Greek Philosophy. Part II. / И.Ю. Соловьева. – Воронеж : ВГУ, 2014. – 19 с.
3	Durant W. The Story of Philosophy / W. Durant. – N.Y. : Simon Paperbacks, 2005. – 412 p.
4	McCarthy M. Academic Vocabulary in Use / M. McCarthy. - Cambridge University Press, 2016 – 356 p.
5	Электронный учебный курс по дисциплине «Professional English for culturologist». – https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=8776 Образовательный портал «Электронный университет ВГУ» (LMS Moodle, https://edu.vsu.ru/)

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ), электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии: логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале, актуализация личного и учебно-профессионального опыт обучающихся. Применяются различные типы практических занятий (проблемные, дискуссионные, занятия-практикумы). На практических занятиях используются следующие интерактивные формы: групповое обсуждение, метод case-study, (анализ и решение профессиональных ситуационных задач), работа в микрогруппах.

Применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии в части освоения материала практических занятий, самостоятельной работы по отдельным разделам дисциплины, прохождения текущей и промежуточной аттестации. Студенты используют электронные ресурсы портала «Электронный университет ВГУ» – Moodle: [URL:http://www.edu.vsu.ru/](http://www.edu.vsu.ru/), а именно электронный курс по дисциплине «Professional English for culturologist». – <https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=8776>.

Для реализации учебной дисциплины используются следующие информационные технологии, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы:

ПО Интерактивное учебное пособие «Наглядная математика». Контракт № 3010-07/22-16 от 23.03.2016 с ООО «Информационные технологии» (ООО «Интех», Воронеж); бессрочный.

Прикладной пакет программ статистического анализа данных (начального уровня) Statistica Basic Academic 13.0 for Windows Ru (локальная версия на 15 пользователей). Контракт № 3010-07/41-20 от 23.06.2020 с ООО «РУССКИЙ ИНТЕГРАТОР» (Воронеж), бессрочная лицензия для локальной установки.

Прикладной пакет программ статистического анализа данных (углубленного уровня) Statistica Ultimate Academic 13.0 for Windows Ru (локальная версия на 11 пользователей). Контракт № 3010-07/41-20 от 23.06.2020 с ООО «РУССКИЙ ИНТЕГРАТОР» (Воронеж), бессрочная лицензия для локальной установки.

Аппаратно-программный психодиагностический комплекс «Мультипсихометр». Контракт № 3010-07/44-20 от 29.06.2020 с ООО «РУССКИЙ ИНТЕГРАТОР» (Воронеж); бессрочный.

Программный комплекс «Psychometric Expert–9 Practic+ версии» (на 15 пользователей). Контракт № 3010-07/41-20 от 23.06.2020 с ООО «РУССКИЙ ИНТЕГРАТОР» (Воронеж), неисключительные (пользовательские) лицензионные права, бессрочная лицензия.

Неисключительная лицензия на ПО Microsoft Office ProPlus 2019 RUS OLP NL Acdmc. Договор №3010-16/24-19 от 01.04.2019 с ООО «БалансСофт Проекты» (Ульяновск); бессрочный.

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdm. Договор № 3010-07/37-14 от 18.03.2014 с ООО «Перемена» (Воронеж); бессрочная лицензия.

Программы для ЭВМ МойОфис Частное Облако. Лицензия Корпоративная на пользователя для образовательных организаций. Договор № 3010-15/972-18 от 08.11.2018 с АО «СофтЛайн Трейд» (Москва); лицензия бессрочная.

Справочная правовая система «Консультант Плюс» для образования, версия сетевая. Договор о сотрудничестве № 14-2000/RD от 10.04.2000 с АО ИК «Информсвязь-Черноземье» (Воронеж); бессрочный.

Справочная правовая система «Гарант – Образование», версия сетевая. Договор о сотрудничестве № 4309/03/20 от 02.03.2020 с ООО «Гарант-Сервис» (Воронеж); бессрочный;

Неисключительные права на ПО Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Расширенный Russian Edition. Договор № 3010-07/04-20 от 27.01.2020 с ООО «Перемена» (Воронеж); срок действия до января 2021 года.

Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ. Договор № 2019.91375 от 01.04.2019 с АО «Антиплагиат» (Москва).

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Кабинет иностранных языков для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования (г.Воронеж, проспект Революции, д.24, ауд. 411): специализированная мебель, ноутбук Lenovo B570E, мультимедиапроектор NEC NP64G, экран для проектора.

Компьютерный класс (кабинет информационных технологий №2) для проведения индивидуальных и групповых консультаций, аудитория для самостоятельной работы, помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования (г.Воронеж, проспект Революции, д.24, ауд. 303): специализированная мебель, 15 ПК на базе процессора Intel Core 2 Duo.

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Профессиональная лексика	УК-4	УК-4.1	Контрольная работа № 1 (тема «Профессиональная лексика»)
			УК-4.5	
2.	Сфера профессиональной коммуникации	УК-4	УК-4.1	Контрольная работа № 2 (темы «Сфера профессиональной коммуникации»)
			УК-4.5	
Промежуточная аттестация №1 форма контроля – зачет				КИМ № 1
Промежуточная аттестация №2 форма контроля – экзамен				КИМ № 2

20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: практико-ориентированные задания, тестовые задания, контрольные работы, проектные задания.

Практико-ориентированные задания представляют собой задания по написанию резюме, личных и официальных писем. Тестовые задания по сферам общения для текущих аттестаций включают задания на чтение, лексику и грамматику. Проектные задания предусматривают как индивидуальную, так и групповую работу, а также выступления с устным сообщением или презентацией по изучаемой теме.

Перечень заданий для контрольных работ:

Комплект заданий для контрольной работы № 1
Тема: «Профессиональная лексика».

Task I Read the text and complete the gaps with the following words:

speculations, attitudes, internal, adjustment, carry out, values, differentiate, inherent

Culturology as a science

Before taking a look at main schools of cultural studies we have to specify our perception of culturology as a scientific discipline. Culturology is one of the most problematic human sciences due to its complexity and interdisciplinarity of its main subject – culture as a phenomenon. On the one hand, it is apparently essential that various disciplines should 1)_____ cultural studies. On the other hand, its subject cannot be confined to traditional research methods (accurate observation, measuring, experimental studies), so its ambiguity paves the way for numerous theoretical speculations “about culture”. Such 2)_____ strip cultural studies of necessary rigor of scientific approach and provide invalid universal inductions.

The challenge of defining culturology makes it reasonable to recall the definition of culturology articulated by Leslie White. He was the first to say that culturology is a scientific discipline. His well-known pioneer article on culturology has a very remarkable epigraph: “These specifically human peculiarities which 3)_____ the race of the homo sapiens from all other species of animals is comprehended in the name culture; therefore the science of specifically human activities may be most suitably called culturology” (Wilhelm Ostwald. Principles of the Theory of Education).

Thus, we obtain a methodological imperative, which can be defined as follows: it is necessary to study the main subject of culture – not as homo animals or homo faber like natural and engineering sciences study of biosystems, but as homo sapiens. Thereby White points out that various views on substance of science of culture (fields and systems of disciplines) advocated in academic discussions are based on very different and partially opposite moral and philosophical 4)_____ to the human. Traditional, objectivistic view offers only two approaches: studies focus either on rational mind, sensibility or – on its opposite – on the beastly nature, physiology, and pragmatics.

Given that the human belongs to sensible, spiritual reality Leslie White comes to an important conclusion: “But it is in the human species and here alone that we find understanding as a process of 5)_____ carried on by symbolic means”. The human neuro-sensory-symbolic faculty affects beliefs of homo sapiens in course of philosophic cognition of the world. Leslie White says, that the driving force which determines human behavior is “extra-somatic factor of culture” rather than “organismic” motions, and comes to the conclusion which turns the page in independent evolution of cultural studies: behavior is a function of culture. This conclusion can be considered as another methodological imperative in the study of culture – it is the most productive to study culture not as a derivative of human efforts, behavior, activities, but as the basis of the latter as ideal norms, 6)_____ and patterns generally accepted in a certain community, society, ethnic group, etc.

He adds that cultural determinism is opposed by philosophy of free will which is 7)_____ to the West European thinking. The culture itself should be considered as “if it had an existence of its own independently of the human species”. Thus White proposes ontological concept of culture. It is fundamental for the late culturology which studies “artificial” reality contrary to “natural” world.

Thereby one more methodological imperative for cultural studies is being formed – culture as a transpersonal phenomenon has its own objective laws and 8)_____ logic that cannot be reduced to the laws of social life.

Task II. In pairs discuss the following topic “Why is culturology important? Give an argumentative point of view.

Комплект заданий для контрольной работы № 2

Тема: «Сфера профессиональной коммуникации».

Task I. Read the text about the culture. Be ready to make your own definition of culture based on all the information given. Complete the gaps with the given words.

identified, comprises, deduce, distinguish, related, shared, add, refers

What is Culture?

Word ‘culture’ comes from the Latin word ‘cultura’ which is 1)_____ to cult or worship. In its broadest sense, the term refers to the result of human interaction.

The culture of society 2)_____ the shared values, understandings, assumptions, and goals that are learned from earlier generations, imposed by present members of society, and passed on to succeeding generations.

Sometimes an individual is described as a highly cultured person, meaning thereby that the person in question has certain features such as his/her speech, manner, and taste for literature, music or painting which 3) _____ him from others.

Culture, in this sense, refers to certain personal characteristics of an individual.

However, this is not the sense in which the word culture is used and understood in social sciences.

Sometimes culture is used in popular discourse to refer to a celebration or an evening of entertainment, as when one speaks of a 'cultural show'. In this sense, culture is 4) _____ with aesthetics or the fine arts such as dance, music or drama.

This is also different from the technical meaning of the word culture.

Culture is used in a special sense in anthropology and sociology. It 5) _____ to the sum of human beings' lifeways, their behavior, beliefs, feelings, thought; it connotes everything that is acquired by them as social beings. Culture has been defined in a number of ways.

There is no consensus among sociologists and anthropologists regarding the definition of culture.

There are some writers who 6) _____ to these definitions some of the important "other capabilities and habits" such as language and the techniques for making and using tools.

Culture has been defined in a number of ways, but most simply, as the learned and shared the behavior of a community of interacting human beings.

Actually, culture is defined as the 7) _____ patterns of behaviors and interactions, cognitive constructs, and effective understanding that are learned through a process of, socialization. These shared patterns identify the members of a culture group while also distinguishing those of another group.

Culture has various characteristics. From various definitions, we can 8) _____ the following characteristics of culture:

1. Culture Includes Attitudes, Values, and Knowledge.
2. Culture also Includes Material Objects.
3. Culture is Super-Organic.
4. Culture is Abstract
5. Culture is a Way of Life.
6. Culture is Dynamic.
7. Culture is Pervasive.
8. Culture Varies from Society to Society.
9. Learned Behavior.
10. Culture is Idealistic.
11. Culture is Transmitted among Members of Society.
12. Culture is Shared by the Members of Society.
13. Culture is Transmissive.
14. Language is the Chief Vehicle of Culture.
15. Culture is Integrated.
16. Culture is Gratifying.
17. Culture is Continually Changing.

Task II. Read the descriptions of the main characteristics of culture and match them with the above given ones (1-17).

A _____

Not all behavior is learned, but most of it is learned; combing one's hair, standing in line, telling jokes, criticizing the President and going to the movie, all constitute behaviors that had to be learned.

Sometimes the terms conscious learning and unconscious learning are used to distinguish the learning.

Some behavior is obvious. People can be seen going to football games, eating with forks, or driving automobiles. Such behavior is called "overt" behavior. Other behavior is less visible.

B _____

Culture exists in the minds or habits of the members of society. Culture is the shared ways of doing and thinking. There are degrees of visibility of cultural behavior, ranging from the regularized activities of persons to their internal reasons for so doing.

In other words, we cannot see culture as, such we can only see human behavior. This behavior occurs in regular, patterned fashion and it is called culture.

C _____

There is a widespread error in the thinking of many people who tend to regard the ideas, attitudes, and notions which they have as "their own".

It is easy to overestimate the uniqueness of one's own attitudes and ideas. When there is an agreement with other people it is largely Unnoticed, but when there is a disagreement or difference one is usually conscious of it.

Your differences, however, may also be cultural. For example, suppose you are a Muslim and the other person is a Christian.

D _____

Man's behavior results in creating objects.

Men were behaving when they made these things. To make these objects required numerous and various skills which human beings gradually built up through the ages. Man has invented something else and so on.

Occasionally one encounters the view that man does not really "make" steel or a battleship.

All these things first existed in a "state nature".

The man merely modified their form, changed them from a state in which they were to the state in which he now uses them. The chair was first a tree which man surely did not make. But the chair is' more than trees and the jet airplane is more than iron ore and so forth.

E _____

The patterns of learned behavior and the results of behavior are possessed not by one or a few people, but usually by a large proportion.

Thus, many millions of persons share such behavior patterns as the use of automobiles or the English language. Persons may share some part of a culture unequally.

Sometimes the people share different aspects of culture.

F _____

Culture is sometimes called super organic. It implies that "culture" is somehow superior to "nature". The word super-organic is useful when it implies that what may be quite a different phenomenon from a cultural point of view.

For example, a tree means different things to the botanist who studies it, the old woman who uses it for shade in the late summer afternoon, the farmer who picks its fruit, the motorist who collides with it and the young lovers who carve their initials in its trunk.

The same physical objects and physical characteristics, in other words, may constitute a variety of quite different cultural objects and cultural characteristics.

G _____

Culture is it touches every aspect of life. The pervasiveness of culture is manifest in two ways.

First, culture provides an unquestioned context within which individual action and response take place. Not only emotional action but relational actions are governed by cultural norms.

Second, culture pervades social activities and institutions.

H _____

Culture means simply the "way of life" of a people or their "design for a living." Kluckhohn and Kelly define it in his sense", A culture is a historically derived system of explicit and implicit designs for living, which tends to be shared by all or specially designed members of a group".

Explicit culture refers to similarities in word and action which can be directly observed.

For example, adolescent cultural behavior can be generalized from regularities in dress, mannerism, and conversation. Implicit culture exists in abstract forms which are not quite obvious.

I _____

Culture embodies the ideals and norms of a group. It is sum-total of the ideal patterns and norms of behavior of a group. Culture consists of the intellectual, artistic and social ideals and institutions which the members of the society profess and to which they strive to confirm.

J _____

The cultural ways are learned by persons from persons.

Many of them are "handed down" by one's elders, by parents, teachers, and others. Other cultural behaviors are "handed up" to elders. Some of the transmission of culture is among contemporaries.

For example, the styles of dress, political views, and the use of recent labor-saving devices. One does not acquire a behavior pattern spontaneously.

He learns it. That means that someone teaches him and he learns. Much of the learning process both for the teacher and the learner is quite unconscious, unintentional, or accidental.

K _____

There is one fundamental and inescapable attribute (special quality) of culture, the fact of unending change.

Some societies sometimes change slowly, and hence in comparison to other societies seem not to be changing at all. But they are changing, even though not obviously so.

L _____

Man lives not only in the present but also in the past and future.

He is able to do this because he possesses language which transmits to him what was learned in the past and enables him to transmit the accumulated wisdom to the next generation.

A specialized language pattern serves as a common bond to the members of a particular group or subculture.

Although culture is transmitted in a variety of ways, language is one of the most important vehicles for perpetuating cultural patterns.

M _____

This is known as holism, or the various parts of a culture being interconnected.

All aspects of a culture are related to one another and to truly understand a culture, one must learn about all of its parts, not only a few.

N _____

This simply means that cultures interact and change.

Because most cultures are in contact with other cultures, they exchange ideas and symbols. All cultures change, otherwise, they would have problems adapting to changing environments.

And because cultures are integrated, if one component in the system changes, it is likely that the entire system must adjust.

O _____

Culture is as it is transmitted from one generation to another.

Language is the main vehicle of culture. Language in different forms makes it possible for the present generation to understand the achievement of earlier generations.

Transmission of culture may take place by imitation as well as by instruction.

P _____

Every society has a culture of its own. It differs from society to society. The culture of every society is unique to itself. Cultures are not uniform.

Cultural elements like customs, traditions, morals, values, beliefs are not uniform everywhere. Culture varies from time to time also.

Q _____

Culture provides proper opportunities for the satisfaction of our needs and desires.

Our needs both biological and social are fulfilled in cultural ways. Culture determines and guides various activities of man. Thus, culture is defined as the process through which human beings satisfy their wants.

So we can easily say that culture has various features which embodied it in an important position in organizations and other aspects too.

Task III. Write a discursive essay on the following topic “Life is impossible without culture” (200-250 words; 3 paragraphs are recommended: Introduction, Main Part, Conclusion). Tell your point of view on the importance of culture. Use current information and specific reason to express your position.

Критерии оценки компетенций (результатов обучения) при текущей аттестации (контрольной работе):

- оценка «отлично» выставляется, если безошибочно выполнено не менее 80% заданий контрольной работы, качество решения которых соответствует критерию оценки «отлично»;
- оценка «хорошо» выставляется, если 70% заданий контрольной работы выполнено правильно;
- оценка «удовлетворительно» выставляется, если 50% заданий контрольной работы выполнено правильно;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется, если менее 50% заданий контрольной работы выполнено правильно.

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

№	Задания к промежуточной аттестации (зачету)
Зачет – 1 семестр	
1	Чтение с использованием словаря и реферирование/аннотирование профессионально-ориентированного текста. (Объем текста – 1500 печатных знаков; время на подготовку – 45мин.).
2	Монологическое высказывание с элементами дискуссии/диалога с преподавателем по

	<p>одной из изученных тем профессионального характера. Фрагмент текста:</p> <p>We are repeatedly warned to be aware of generalizations, yet, paradoxically it seems that the human mind cannot resist categorizing people and things. We love to 'pigeon-hole', to make order out of a universe that frequently seems to us confusing and even chaotic. Nowhere is this tendency more evident than in our willingness to generalize about nationalities. We create national stereotypes and cling to our prejudices. To illustrate this point, we shall take a look at the findings of a survey carried out by the market research firm, Parkland Research Europe.</p> <p>This organization carried out a detailed study of European attitudes by questioning 185 business executives, lawyers, engineers, teachers and other professional people from seven European countries. These were: Germany; France; Britain; Switzerland; Italy; the Netherlands; Belgium. The resulting publication Guide to National Practices in Western Europe, gave some idea of what Europeans think of each other. It revealed many widely-held stereotypes, but also came up with a few surprises. In the chart below, some of the data from this survey is summarized.</p> <p>PARKLAND FINDINGS</p> <p>Liked themselves best of all. Most Europeans agreed that the Germans had the highest proportion of good qualities. They considered themselves very tolerant, but nobody else did. They saw themselves as fashionable. Others found them 'square'.</p> <p>Not really admired by anyone except the Italians. Other Europeans found them conservative, withdrawn, chauvinistic, brilliant, superficial, hedonistic. Also, not very friendly. The French agreed on the last point!</p> <p><i>British</i></p> <p>Mixed reactions. Some found them calm, reserved, open-minded, trustworthy; others deemed them conservative, insular and superior. Everyone was unanimous that the British had an excellent sense of humour. The British most admired the Dutch.</p> <p><i>Swiss</i></p> <p>Showed considerable lucidity and powers of self-analysis. Saw themselves as serious, trustworthy, but too money-minded and suspicious. Most Europeans agreed. The Swiss liked the Germans best.</p> <p><i>Italians</i></p> <p>Generally considered by everyone to be lazy and untrustworthy, and the Italians agreed! Most also found them to be vivacious, charming, hospitable and noisy. The Italians admired the French and the Dutch. Hardly anyone loved the Italians except the French.</p> <p><i>Dutch</i></p> <p>Most admired people in Europe — except by their neighbours — the Belgians. Everyone agreed that the Dutch are hard-working, thrifty, good-natured, tolerant and business-minded. The Netherlands, however, was not considered a good place to live in.</p> <p><i>Belgians</i></p> <p>Least admired in this group. They see themselves as easy-going and diligent workers. Other Europeans consider them undisciplined and narrow-minded - and lousy drivers!</p> <p>1. Did these national stereotypes coincide with your generalizations or did they come up with a few surprises ?</p> <p>2. What are your generalizations of this nature?</p> <p>3. Give a similar description for the Russians.</p> <p>4. It is common knowledge that proverbs are the wisdom of peoples. They contain a nation's folk philosophy along with the spice of national culture and, above all, the peculiar flavour of the nation's language. Can you guess what these sayings mean : double Dutch; Dutch comfort; I 'm a Dutchman if . . . ; to take a French leave ?</p> <p>5. Think of more proverbs or sayings based on national stereotypes.</p>
--	--

Перечень тем к промежуточной аттестации – экзамену:

№	Темы к промежуточной аттестации (экзамену – 2 семестр)
1	Культурология как наука.
2	Культура и общество.
3	Культура и технологии.
4	Столкновение культур.
5	Стереотипы. Менталитет.
6	Правила поведения в обществе.

7	Язык и культура. Русские традиции.
8	Проблемы современного общества.
9	Массовая культура. Проблемы глобализации. Общество потребления.
10	Открытие музея.

Экзамен проводится в виде подготовленных презентаций по контрольно-измерительным материалам.

Требования к презентациям:

1. Тексты презентаций предварительно сдаются ведущему преподавателю.
2. Презентация в виде итоговой аттестации представляется на экзаменационном занятии в присутствии всех членов учебной группы.
3. Продолжительность презентации не менее 10-15 минут.
4. Презентация должна сопровождаться иллюстративным материалом с помощью мультимедийных средств.
5. По окончании презентации обучающийся отвечает на вопросы преподавателя и присутствующих членов учебной группы.

Для оценивания результатов обучения на **зачете** используются следующие **показатели**:

1) знание учебного материала, базовых правил грамматики, норм употребления общей и профессиональной лексики иностранного языка, требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;

2) умение переводить аутентичные неадаптированные тексты профессионального характера с английского языка на русский со словарем;

3) умение использовать различные виды чтения для извлечения коммуникативно-значимой и профессионально-ориентированной информации;

4) умение аргументировано сформулировать свою точку зрения на иностранном языке по профессиональной проблеме, грамотно используя грамматические структуры, специальную лексику и профессиональные термины;

5) умение составлять аннотации и реферировать тексты на профессионально-ориентированные темы на иностранном языке, правильно определяя идею, тему, структуру текста, кратко излагая прочитанное содержание;

6) умение в письменной форме логически связано излагать профессионально-ориентированную тему в форме эссе, реферата;

7) умение вести монологическую и диалогическую речь в рамках изученных тем с учетом правил речевого общения в общекультурной и профессиональной сфере.

Для оценивания результатов обучения на зачете используется **шкала** – «зачтено», «не зачтено».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Перевод выполнен полностью в указанный промежуток времени. Стилизовое оформление речи выбрано верно, средства логической связи использованы правильно. Грамматические структуры используются в соответствии с поставленной задачей. Практически нет нарушений в использовании лексики. При реферировании/аннотировании текста контрольно-	Повышенный уровень	Зачтено

<p>измерительного-материала соблюдены требования к структуре его оформления (логичность построения материала, наличие вступления, основной части и заключения). Используются специальные клише (например: The text (article/paper publication) is published in the book (journal) и т.д. Правильно использованы грамматические структуры.</p> <p>В процессе устного монологического высказывания/беседы по заданной теме цели коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более одной речевой ошибки, одной лексической или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию. Обучающийся может дать краткое описание событий или действий, сообщив только самое основное. Принимает участие в простом обмене репликами. Умеет выражать простую точку зрения или высказывать потребность в знакомой ситуации. Высокий уровень владения терминологическими соответствиями и спецификой языка делового и профессионального общения; умение ясно и четко излагать материал по теме на иностранном языке; умение давать полные и адекватные ответы на вопросы.</p>		
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует двум из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Перевод выполнен не полностью, указанный промежуток времени практически соблюден. В стилевом оформлении речи имеются недостатки, средства логической связи не всегда использованы правильно. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста. Встречаются некоторые нарушения в использовании лексики.</p> <p>При реферировании/аннотировании текста контрольно-измерительного-материала наблюдаются нарушения требования к структуре оформления текста (логичность построения материала, наличие вступления, основной части и заключения). Специальные клише (например: The text (article/paper publication) is published in the book (journal) и т.д. не всегда используются. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста. Встречаются некоторые нарушения в использовании лексики. Недостаточно освещена информация предлагаемого текста контрольно-измерительного материала.</p> <p>В процессе устного монологического высказывания/беседы по заданной теме цели коммуникации достигнуты в общем; допущено не более двух речевых ошибок, двух лексических или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию. Обучающийся может дать краткое описание событий или действий, сообщив только самое основное. Принимает участие в простом обмене репликами. Умеет выражать простую точку зрения или высказывать потребность в знакомой ситуации.</p> <p>Владение терминологическими соответствиями и спецификой языка делового и профессионального общения; умение достаточно четко излагать материал по теме на иностранном языке; умение адекватно реагировать на вопросы.</p>	<p>Базовый уровень</p>	<p>Зачтено</p>
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Перевод выполнен не полностью, указанный промежуток времени не соблюден. В оформлении предложения имеются многочисленные грамматические ошибки, некоторые из них могут приводить к непониманию текста. Средства логической связи часто используются неправильно.</p> <p>При реферировании/аннотировании текста контрольно-измерительного-материала нарушена логичность оформления текста, не сделаны вступление и/или вывод. Недостаточное использование специальных клише (например: The text</p>	<p>Пороговый уровень</p>	<p>Зачтено</p>

<p>(article/paper publication) is published in the book (journal) и т.д. Неправильное использование грамматических структур, которые могут приводить к непониманию текста. Использован неоправданно ограниченный словарный запас. Плохо освещена информация предлагаемого текста контрольно-измерительного материала.</p> <p>В процессе устного монологического высказывания/беседы по заданной теме главные цели коммуникации достигнуты частично; допущено не более шести речевых ошибок, двух лексических или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию. Обучающийся не может дать краткое логическое описание событий или действий, сообщив только самое основное. Не всегда принимает участие в простом обмене репликами. Не умеет ясно выражать простую точку зрения или высказывать потребность в знакомой ситуации.</p> <p>Владение ограниченным набором терминологических соответствий и эквивалентов, определяющих особенности языка делового и профессионального общения; недостаточно четкое и полное изложение материала по теме на иностранном языке; затруднения при ответе на вопросы.</p>		
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым четырем из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает грубые ошибки при ответе на контрольно-измерительный материал. Перевод выполнен частично, указанного промежутка времени недостаточно. Отсутствует логика в построении предложения. Грамматические правила не соблюдаются.</p> <p>При реферировании/аннотировании текста контрольно-измерительного-материала содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объёму. Не используются специальные клише (например: The text (article/paper publication) is published in the book (journal) и т.д. Грамматические правила не соблюдаются. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу. Информация предлагаемого текста контрольно-измерительного материала не освещена.</p> <p>В процессе устного монологического высказывания/беседы по заданной теме главные цели коммуникации не достигнуты; допущено более шести речевых ошибок, двух лексических или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию. Обучающийся не может дать краткое логическое описание событий или действий, сообщив только самое основное. Не принимает участие в простом обмене репликами. Не умеет выражать простую точку зрения или высказывать потребность в знакомой ситуации.</p> <p>Неумение излагать материал по теме на иностранном языке; неумение использовать терминологические соответствия и эквиваленты, определяющие особенности языка делового и профессионального общения.</p>	-	Не зачтено

Для оценивания результатов обучения на **экзамене** используются следующие **показатели**:

- 1) знание учебного материала, базовых правил грамматики, норм употребления общей и профессиональной лексики иностранного языка, требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;
- 2) умение грамотно использовать грамматические структуры, специальную лексику и профессиональные термины;
- 3) умение поиска иноязычной профессионально-ориентированной информации;

4) умение извлекать необходимую информацию из устных и письменных источников профессионального характера без словаря;

5) умение изучать, выбирать, обобщать, анализировать, критически осмысливать, систематизировать иноязычную информацию в деловой и профессионально-ориентированной сфере;

6) умение вести монологическую и диалогическую речь в рамках изученных тем с учетом правил речевого общения в общекультурной и профессиональной сфере;

7) умение подготовить устное публичное выступление профессионального характера.

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-балльная **шкала:** «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Он в целом справился с поставленными речевыми задачами. В процессе устного монологического высказывания/беседы по заданной теме цели коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более одной речевой ошибки, одной лексической или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию. Наблюдалось соответствие подобранного материала тематике презентации. Высказывание обучающего было связанным и логически последовательным. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства были правильно употреблены. Объем высказывания соответствовал тому, что задано программой. В процессе устного монологического высказывания/беседы прослеживалась правильность постановки темы, цели и плана выступления; определения продолжительности представления материала; адресованность материала, использование интерактивных действий выступающего (включение в обсуждение слушателей). Манеры представления презентации соответствовали изученным требованиям: соблюдение зрительного контакта с аудиторией, выразительность; наличия иллюстраций (не перегружающих изображаемое на экране), ключевых слов. Наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь обучающего была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения. Обучающийся может дать краткое описание событий или действий, сообщив только самое основное. Принимает участие в простом обмене репликами. Умеет выражать простую точку зрения или высказывать потребность в знакомой ситуации. Показан высокий уровень владения терминологическими соответствиями и спецификой языка делового и профессионального общения; умение ясно и четко излагать материал по теме на иностранном языке; умение давать полные и адекватные ответы на вопросы.	Повышенный уровень	Отлично
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует двум из перечисленных показателей, но	Базовый уровень	Хорошо

<p>обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. В процессе устного монологического высказывания/беседы по заданной теме цели коммуникации достигнуты в общем; допущено не более двух речевых ошибок, двух лексических или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию. Наблюдалось соответствие выбранного материала тематике презентации. Высказывание обучающегося было в общем связанным и логически последовательным. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства были правильно употреблены. Объем высказывания соответствовал тому, что задано программой. В процессе устного монологического высказывания/беседы не всегда прослеживалось правильность постановки темы, цели и плана выступления; определения продолжительности представления материала; адресованность материала, использование интерактивных действий выступающего (включение в обсуждение слушателей). Манеры представления презентации не совсем соответствовали изученным требованиям: не частое соблюдение зрительного контакта с аудиторией, отсутствие выразительности; наличие иллюстраций (не перегружающих изображаемое на экране), ключевых слов. Высказывание обучающегося было связанным и последовательным. Использовался довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка. Речь была недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты. Обучающийся может дать краткое описание событий или действий, сообщив только самое основное. Принимает участие в простом обмене репликами. Умеет выражать простую точку зрения или высказывать потребность в знакомой ситуации. Владеет терминологическими соответствиями и спецификой языка делового и профессионального общения; умеет достаточно четко излагать материал по теме на иностранном языке; умение адекватно реагировать на вопросы.</p>		
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. В процессе устного монологического высказывания/беседы по заданной теме главные цели коммуникации достигнуты частично; допущено не более шести речевых ошибок, двух лексических или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию. Наблюдалось не соответствие выбранного материала тематике презентации. Высказывание обучающегося было не совсем связанным. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Диапазон используемых языковых средств был ограничен, объем высказывания не достигал нормы. Языковые средства в большей степени были не правильно употреблены. В процессе устного монологического высказывания/беседы не прослеживалось правильность постановки темы, цели и плана выступления; определения продолжительности представления материала; адресованность материала,</p>	<p>Пороговый уровень</p>	<p>Удовлетворительно</p>

<p>использование интерактивных действий выступающего (включение в обсуждение слушателей). Манеры представления презентации не совсем соответствовали изученным требованиям: не соблюдение зрительного контакта с аудиторией, отсутствие выразительности; наличия иллюстраций (не перегружающих изображаемое на экране), ключевых слов. Обучающийся допускал языковые ошибки. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не была эмоционально окрашенной. Темп речи был замедленным. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка. Обучающийся не может дать краткое логическое описание событий или действий, сообщив только самое основное. Не всегда принимает участие в простом обмене репликами. Не умеет ясно выражать простую точку зрения или высказывать потребность в знакомой ситуации. Владение ограниченным набором терминологических соответствий и эквивалентов, определяющих особенности языка делового и профессионального общения; недостаточно четкое и полное изложение материала по теме на иностранном языке; затруднения при ответе на вопросы.</p>		
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым четырем из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает грубые ошибки при ответе на контрольно-измерительный материал. В процессе устного монологического высказывания/беседы по заданной теме главные цели коммуникации не достигнуты; допущено более шести речевых ошибок, двух лексических или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию. Наблюдалось не соответствие подобранного материала тематике презентации. Высказывание обучающего было не связанным. Нарушалась последовательность высказывания. Диапазон используемых языковых средств был ограничен, объем высказывания не достигал нормы. Языковые средства были не правильно употреблены.. В процессе устного монологического высказывания/беседы не прослеживалось правильность постановки темы, цели и плана выступления; определения продолжительности представления материала; адресованность материала, использование интерактивных действий выступающего (включение в обсуждение слушателей). Манеры представления презентации не соответствовали изученным требованиям: не соблюдение зрительного контакта с аудиторией, отсутствие выразительности; наличия иллюстраций (не перегружающих изображаемое на экране), ключевых слов. Обучающийся допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не была эмоционально окрашенной. Темп речи был медленным. Обучающийся не может дать краткое логическое описание событий или действий, сообщив только самое основное. Не принимает участие в простом обмене репликами. Не умеет выражать простую точку зрения или высказывать потребность в знакомой ситуации. Неумение излагать материал по теме на иностранном языке; неумение использовать терминологические соответствия и эквиваленты, определяющие особенности языка делового и профессионального общения.</p>	<p>–</p>	<p>Неудовлетворительно</p>

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме устного опроса (индивидуального опроса, докладов с презентациями); письменных работ (контрольных работ). Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя задания, позволяющие оценить уровень полученных знаний, умений и навыков.

При оценивании используются количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.

Форма контрольно-измерительного материала

УТВЕРЖДАЮ
Зав. кафедрой английского языка
гуманитарных факультетов
_____ А.П. Бабушкин
_____.____.20__

Направление подготовки: 51.04.01 Культурология

Дисциплина: Профессиональное общение на иностранном языке (английский)

Курс: 1

Форма обучения: очная

Вид аттестации: промежуточная

Вид контроля: зачет

Контрольно-измерительный материал № 1

1. Чтение с использованием словаря и реферирование/аннотирование профессионально-ориентированного текста (Объем текста – 1500 печатных знаков; время на подготовку – 45мин.).

2. Монологическое высказывание с элементами дискуссии/диалога с преподавателем по одной из изученных тем профессионального характера.

Фрагмент текста:

We are repeatedly warned to be aware of generalizations, yet, paradoxically it seems that the human mind cannot resist categorizing people and things. We love to 'pigeon-hole', to make order out of a universe that frequently seems to us confusing and even chaotic.

Nowhere is this tendency more evident than in our willingness to generalize about nationalities. We create national stereotypes and cling to our prejudices. To illustrate this point, we shall take a look at the findings of a survey carried out by the market research firm, Parkland Research Europe.

This organization carried out a detailed study of European attitudes by questioning 185 business executives, lawyers, engineers, teachers and other professional people from seven European countries. These were: Germany; France; Britain; Switzerland; Italy; the Netherlands; Belgium. The resulting publication Guide to National Practices in Western Europe, gave some idea of what Europeans think of each other. It revealed many widely-held stereotypes, but also came up with a few surprises. In the chart below, some of the data from this survey is summarized.

PARKLAND FINDINGS

Liked themselves best of all. Most Europeans agreed that the Germans had the highest proportion of good qualities. They considered themselves very tolerant, but nobody else did. They saw themselves as fashionable. Others found them 'square'.

Not really admired by anyone except the Italians. Other Europeans found them conservative, withdrawn, chauvinistic, brilliant, superficial, hedonistic. Also, not very friendly. The French agreed on the last point!

British

Mixed reactions. Some found them calm, reserved, open-minded, trustworthy; others deemed them conservative, insular and superior. Everyone was unanimous that the British had an excellent sense of humour. The British most admired the Dutch.

Swiss

Showed considerable lucidity and powers of self-analysis. Saw themselves as serious, trustworthy, but too money-minded and suspicious. Most Europeans agreed. The Swiss liked the Germans best.

Italians

Generally considered by everyone to be lazy and untrustworthy, and the Italians agreed! Most also found them to be vivacious, charming, hospitable and noisy. The Italians admired the French and the Dutch. Hardly anyone loved the Italians except the French.

Dutch

Most admired people in Europe — except by their neighbours — the Belgians. Everyone agreed that the Dutch are hard-working, thrifty, good-natured, tolerant and business-minded. The Netherlands, however, was not considered a good place to live in.

Belgians

Least admired in this group. They see themselves as easy-going and diligent workers. Other Europeans consider them undisciplined and narrow-minded - and lousy drivers!

1. Did these national stereotypes coincide with your generalizations or did they come up with a few surprises ?

2. What are your generalizations of this nature?

3. Give a similar description for the Russians.

4. It is common knowledge that proverbs are the wisdom of peoples.

They contain a nation's folk philosophy along with the spice of national culture and, above all, the peculiar flavour of the nation's language. Can you guess what these sayings mean :

double Dutch; Dutch comfort; I'm a Dutchman if . . . ; to take a French leave ?

5. Think of more proverbs or sayings based on national stereotypes.

Преподаватель _____ Пороткова Н.А.

Форма контрольно-измерительного материала

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой английского языка
гуманитарных факультетов

_____ А.П. Бабушкин

__._.20__

Направление подготовки: 51.04.01 Культурология

Дисциплина: Профессиональное общение на иностранном языке (английский)

Курс: 1

Форма обучения: очная

Вид аттестации: промежуточная

Вид контроля: экзамен

Контрольно-измерительный материал № 2

1. Презентация по изученной проблематике в рамках курсовой работы/ профессиональных интересов с использованием ресурсов ИНТЕРНЕТ и соответствующего программного обеспечения с последующей дискуссией/диалогом с аудиторией (ответы на вопросы студентов и преподавателя).

Преподаватель _____ Пороткова Н.А.